

Distr.: Limited
15 November 2023
Arabic
Original: English



الدورة الثامنة والسبعون

البند 11 من جدول الأعمال

الرياضة من أجل التنمية والسلام: بناء عالم سلمي أفضل
من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأولمبي

فرنسا*: مشروع قرار

بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأولمبي

إن الجمعية العامة،

إنه تشير إلى قرارها 13/76 المؤرخ 2 كانون الأول/ديسمبر 2021، الذي قررت فيه أن تُدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والسبعين البند الفرعي المعنون "بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأولمبي"، وإذ تشير أيضاً إلى قرارها السابق أن تنتظر في البند الفرعي كل سنتين قبل دورتي الألعاب الأولمبية الصيفية والشتوية،

وإنه تشير أيضاً إلى قرارها 11/48 المؤرخ 25 تشرين الأول/أكتوبر 1993، الذي أحييت فيه جملة أمور منها التقليد الإغريقي القديم إيكخيريا ("الهدنة الأولمبية") الذي يدعو إلى لزوم هدنة خلال دورات الألعاب الأولمبية تشجع على تهيئة بيئة سلمية وتكفل مرور الرياضيين والأشخاص المعنيين ووصولهم إلى الألعاب ومشاركتهم فيها بشكل آمن، ومن ثم تعبئة شباب العالم لصالح قضية السلام،

وإنه تشير كذلك إلى أن المفهوم الأساسي لإيكخيريا يتمثل تاريخياً في وقف الأعمال القتالية لفترة تبدأ قبل بدء الألعاب الأولمبية بسبعة أيام وتنتهي بعد انتهائها بسبعة أيام، وبذلك تكسر حلقة النزاع ليحل محلها تنافس رياضي ودي كل أربع سنوات، كما تروي أسطورة نبوءة عرافة دلفي،

وإقراراً منها بما تقدّمه الرياضة من مساهمة قيمة في تعزيز التعليم والتنمية المستدامة والسلام والتعاون والتضامن والإنصاف والإدماج الاجتماعي والصحة على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي،

* ترد أي تغييرات في قائمة مقدمي مشروع القرار في المحضر الرسمي للجلسة؟



الرجاء إعادة استعمال الورق

201123 201123 23-22371 (A)



وإذ تلاحظ أن الرياضة يمكن أن تسهم، حسبما أعلن في الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام 2005⁽¹⁾، في تهيئة جو من التسامح والتفاهم بين الشعوب والأمم،

وإقراراً منها أيضاً بالدور الذي يمكن أن تؤديه الرياضة في منع ومكافحة الإرهاب والتطرف العنيف الذي قد يفضي إلى الإرهاب، وبمساهماتها في إكساب مناعة ضد التطرف المفضي إلى العنف وتجنيد الإرهابيين،

وإذ ترحب بإعلان 6 نيسان/أبريل اليوم الدولي للرياضة من أجل التنمية والسلام،

وإذ تشير إلى تضمين إعلان الأمم المتحدة للألفية⁽²⁾ نداءً يدعو إلى مراعاة الهدنة الأولمبية في الحاضر والمستقبل وإلى دعم اللجنة الأولمبية الدولية في جهودها الرامية إلى تعزيز السلام والتفاهم بين البشر من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأولمبي،

وإذ تشير أيضاً إلى أنه قد تم، في خطة التنمية المستدامة لعام 2030⁽³⁾، الاعتراف بالرياضة كعامل مهم في تحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك بإسهامها المتزايد في تحقيق التنمية والسلام من خلال تشجيعها على التسامح والاحترام وتقديمها لإسهامات في تمكين المرأة والشباب والأفراد والمجتمعات وأيضاً في بلوغ الأهداف المنشودة في مجالات الصحة والتعليم والإدماج الاجتماعي،

وإذ تسلّم بأن نداء اللجنة الأولمبية الدولية في 21 تموز/يوليه 1992 إلى لزوم هدنة أولمبية يمكن أن يسهم إسهاماً قيماً في النهوض بمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه،

وإذ تشير إلى قرارها [27/77](#) المؤرخ 1 كانون الأول/ديسمبر 2022 بشأن الرياضة باعتبارها عاملاً مساعداً لتحقيق التنمية المستدامة، الذي أهابت فيه بالبلدان المضيفة لدورات الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة في المستقبل والدول الأعضاء الأخرى أن تدمج الرياضة، حسب الاقتضاء، في أنشطة منع نشوب النزاعات وأن تكفل الالتزام بالهدنة الأولمبية على نحو فعال خلال هذه الدورات،

وإذ تلاحظ أن الدورة الثالثة والثلاثين لألعاب الأولمبياد ستجرى في الفترة من 26 تموز/يوليه إلى 11 آب/أغسطس 2024 وأن الدورة السابعة عشرة للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة ستجرى في الفترة من 28 آب/أغسطس إلى 8 أيلول/سبتمبر 2024 في باريس،

وإذ تلاحظ أيضاً رؤية الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة لعام 2024 في باريس والعمل المتواصل بشأنها وموروثها من أجل تسخير الرياضة كأداة للنهوض بالتعليم والصحة والإدماج الاجتماعي للجميع، ومن ثم الإسهام في تحقيق خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها،

وإذ تقر بأن الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة لعام 2024 في باريس ستكون حدثاً لتعزيز الوحدة وفرصة حقيقية لتسخير قوة الرياضة لإشاعة مناخ من السلام والتنمية والقدرة على الصمود والتسامح والتفاهم ومراعاة احتياجات ذوي الإعاقة وإدماج الجميع، وإذ ترحب بجميع من وافقت اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الأولمبية الدولية للأشخاص ذوي الإعاقة على مشاركته في دورة الألعاب من

(1) القرار 1/60.

(2) القرار 2/55.

(3) القرار 1/70.

وفود الرياضيين التابعين للجان الوطنية الأولمبية واللجان الوطنية الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة واللاجئين من الفرق الأولمبية والفرق الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة،

وإذ تسلّم بأن ألعاب باريس لعام 2024 تهدف إلى ضمان الاستدامة في إقامة ألعاب أولمبية وألعاب أولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة وتهدف إلى تنظيم دورتي الألعاب كمحفز للابتكار والتغيير نحو عالم أكثر استدامة والإسهام في التعجيل بتحوّل عادل ومنصف في الرياضة والأحداث الرياضية الكبرى، وتحقيق التنمية المستدامة بأبعادها الثلاثة، الاقتصادي والاجتماعي والبيئي، على نحو متوازن ومتكامل،

وإذ ترحب بإسهام ألعاب باريس لعام 2024 في تعزيز النشاط البدني من أجل تحسين الصحة، في جميع مجالات المجتمع، ولا سيما للشباب، من خلال مبادرات رائدة مثل برامج النشاط البدني اليومي لمدة 30 دقيقة،

وإذ تشير إلى المادة 31 من اتفاقية حقوق الطفل⁽⁴⁾، التي تنص على حق الطفل في مزاوله الألعاب وأنشطة الترفيه، وإلى الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة المعنية بالطفل التي صدرت بعنوان "عالم صالح للأطفال"⁽⁵⁾، والتي تؤكد ضرورة تعزيز الصحة البدنية والعقلية والعاطفية عن طريق اللعب والألعاب الرياضية،

وإذ تلاحظ مع التقدير أن اللجنة الأولمبية الدولية قد خصصت نفس العدد من حصص المشاركة للرياضيين والرياضيات، وجهودها الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين في ميدان اللعب كأحد أهداف وطموحات الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة لعام 2024 في باريس، بحيث تخلف هذه الألعاب موروثاً يُستند إليه،

وإذ تسلّم بالضرورة الحتمية لإشراك النساء والفتيات في ممارسة الرياضة لتحقيق التنمية والسلام، وإذ ترحب بالأنشطة الرامية إلى تعزيز المبادرات المتخذة في هذا الصدد وتشجيعها على الصعيد العالمي،

وإذ تلاحظ الاختتام الناجح لدورة الألعاب الأولمبية الشتوية الرابعة والعشرين والدورة الثالثة عشرة للألعاب الأولمبية الشتوية للأشخاص ذوي الإعاقة، اللتين نظّمتا في بيجين، في الفترة من 4 إلى 20 شباط/فبراير ومن 4 إلى 13 آذار/مارس 2022، على التوالي، وإذ ترحب بدورة الألعاب الأولمبية الشتوية الخامسة والعشرين والدورة الرابعة عشرة للألعاب الأولمبية الشتوية للأشخاص ذوي الإعاقة، المقرر إجراؤهما في ميلانو كورتينا بايطاليا في الفترة من 6 إلى 22 شباط/فبراير ومن 6 إلى 15 آذار/مارس 2026، على التوالي، وبدورة ألعاب الأولمبياد الرابعة والثلاثين والدورة الثامنة عشرة للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة، المقرر إجراؤهما في لوس أنجلوس، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة من 14 إلى 30 تموز/يوليه ومن 15 إلى 27 آب/أغسطس 2028، على التوالي،

وإذ تسلّم بالجهود الحثيثة المشتركة التي تبذلها اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة وكيانات الأمم المتحدة المعنية في ميادين من قبيل تعزيز حقوق الإنسان، والتنمية البشرية، والتخفيف من وطأة الفقر، والمساعدة الإنسانية، والنهوض بالصحة، والوقاية من فيروس

(4) United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531

(5) القرار د-27/2، المرفق.

نقص المناة البشرية ومتلازمة نقص المناة المكتسب (الإيدز)، وتعليم الأطفال والشباب، والمساواة بين الجنسين، وبناء السلام والتنمية المستدامة،

وإن تسلم أيضاً بما تكتسبه الألعاب الأولمبية للشباب من أهمية في إلهام الشباب من خلال الألعاب الرياضية المتكاملة والتجارب الثقافية والتعليمية، وإن تلاحظ في هذا الصدد الاختتام الناجح للدورة الثالثة للألعاب الأولمبية الشتوية للشباب، التي أقيمت في لوزان بسويسرا في الفترة من 9 إلى 22 كانون الثاني/يناير 2020، وإن ترحب بالدورة الرابعة للألعاب الأولمبية الشتوية للشباب، المقرر إجراؤها في غانغون بجمهورية كوريا في عام 2024، ودورة الألعاب الأولمبية الصيفية للشباب التي ستقام في داكار، السنغال، في عام 2026،

وإن ترحب بالتعاون بالخلق بين اللجنتين المنظمتين للألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة لعام 2024 في باريس والألعاب الأولمبية للشباب لعام 2026 في داكار بشأن أهمية الرياضة للشباب والتنمية من خلال تبادل المعلومات وأفضل الممارسات، بالإضافة إلى الجهود الاستباقية للجنة المنظمة لألعاب باريس 2024، بالاشتراك مع جميع اللجان المنظمة للألعاب القادمة من أجل تطبيق معايير جديدة لتقديم ألعاب أكثر استدامة وفقاً لإصلاحات اللجنة الأولمبية الدولية،

وإن تعترف بالدور الذي تضطلع به الحركة الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة في إبراز إنجازات الرياضيين ذوي الإعاقة أمام جماهير العالم وبدورها كوسيلة رئيسية في تعزيز التصورات الإيجابية عن الأشخاص ذوي الإعاقة وتعزيز اندماجهم في الرياضة والمجتمع،

وإن ترحب بما توفره الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة والألعاب الأولمبية للشباب من زخم كبير لحركة المتطوعين في جميع أنحاء العالم، وإن تنوه بما يقدمه المتطوعون من إسهامات في نجاح الألعاب الأولمبية، وإن تهيب في هذا الصدد بالبلدان المضيفة أن تعزز الإدماج الاجتماعي دون تمييز من أي نوع،

وإن تعترف بالدور الهام الذي يؤديه المساندون الذين يعملون جنباً إلى جنب مع الأشخاص ذوي الإعاقة لتنظيم وتطوير رياضات خاصة بذوي الإعاقة،

وإن تعترف أيضاً بأن المشاركة الفعالة للأشخاص ذوي الإعاقة في الرياضات وفي الألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة تُسهم في الأعمال التام والمتساوي لحقوق الإنسان الواجبة لهم، وأيضاً في احترام كرامتهم المتأصلة، وإن تشير إلى المادتين 1 و 30 من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة⁽⁶⁾ التي أقرت فيها الدول الأطراف بحق الأشخاص ذوي الإعاقة، بمن فيهم من يعانون من عاهات طويلة الأجل بدنية أو عقلية أو ذهنية أو حسية، في المشاركة على قدم المساواة مع الآخرين في الحياة الثقافية، والتزمت فيها باتخاذ تدابير مناسبة لتشجيع وتعزيز مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة، إلى أقصى حد ممكن، في الأنشطة الرياضية العامة على جميع المستويات، وذلك بهدف تمكين الأشخاص ذوي الإعاقة من المشاركة على قدم المساواة مع الآخرين في أنشطة الترفيه والتسلية والرياضة، وإن تلاحظ في هذا الصدد الحاجة إلى توفير ما هو مناسب من التعليم والتدريب والموارد إلى جانب تيسير إمكانية وصول ذوي الإعاقة إلى الأماكن، وإن ترحب بالخطط الهادفة إلى إقامة دورة ألعاب متكاملة وشاملة للجميع،

وإنه ترحب بالالتزام الذي تعهدت به مختلف الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين بوضع برامج وطنية ودولية تشجع على السلام وتسوية النزاعات وتُعزّز قيم الألعاب الأولمبية والقيم الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة والمثل العليا للهدنة الأولمبية من خلال الرياضة ومن خلال الثقافة والتعليم والتنمية المستدامة وإشراك الجماهير بشكل أوسع، وإذ تنوه بما أسهمت به في هذا الصدد البلدان التي سبق لها استضافة الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة،

وإنه تقر بما تنتجه الهدنة الأولمبية وغيرها من المبادرات التي تدعمها الأمم المتحدة من فرص إنسانية لوقف النزاعات،

وإنه تشير إلى أنها كانت قد منحت، في قرارها، تأييدها لاستقلالية الرياضة وتمتعها بالإدارة الذاتية ورسالة اللجنة الأولمبية الدولية في قيادة الحركة الأولمبية ورسالة اللجنة الأولمبية الدولية للأشخاص ذوي الإعاقة في قيادة الحركة الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة، وسلّمت بطابع الوحدة والإخاء الذي تكتسبه الألعاب الأولمبية والمناسبات الرياضية الدولية الكبرى وبتنظيم هذه المناسبات في جو يسوده السلام والتفاهم وروح الصداقة والتسامح ولا يُقبل فيه أي شكل من أشكال التمييز،

وإنه تسلّم بمبادئ الميثاق الأولمبي الأساسية، بما في ذلك المبدأ الأساسي 6 الذي ينص على أن التمتع بالحقوق والحريات المنصوص عليها في الميثاق الأولمبي أمرٌ مضمون للجميع، دون تمييز من أي نوع،

وإنه تلاحظ مع الارتياح أن علم الأمم المتحدة سيُرفع في الملعب الأولمبي وفي القرى الأولمبية وقرى الألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة خلال الدورة الثالثة والثلاثين لألعاب الأولمبياد والدورة السابعة عشرة للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة،

1 - **تحث** الدول الأعضاء على أن تراعي الهدنة الأولمبية، بصورة فردية وجماعية، في إطار ميثاق الأمم المتحدة، طوال الفترة التي تبدأ قبل افتتاح الدورة الثالثة والثلاثين لألعاب الأولمبياد بسبعة أيام وتنتهي بعد اليوم السابع من اختتام الدورة السابعة عشرة للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة، المقرر إجراؤها في باريس في عام 2024، وأن تضمن بالأخص المرور الآمن والوصول والمشاركة للرياضيين والمسؤولين وسائر الأفراد المعتمدين المشاركين في ألعاب الأولمبياد والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة، وأن تُسهم بغير ذلك من التدابير الملائمة في التنظيم الآمن لهذه الألعاب؛

2 - **تؤكد** أهمية التعاون بين الدول الأعضاء من أجل تطبيق قيم الهدنة الأولمبية بصورة جماعية في جميع أنحاء العالم، وتشدّد على أهمية الدور الذي تقوم به اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة والأمم المتحدة في هذا الصدد؛

3 - **ترحب** بالعمل الذي تقوم به اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة والمؤسسة الدولية للهدنة الأولمبية والمركز الدولي للهدنة الأولمبية لتعبئة الاتحادات والمنظمات الرياضية الوطنية والدولية واللجان الأولمبية الوطنية واللجان الوطنية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة ورباطات هذه المنظمات كي تتخذ تدابير ملموسة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والدولي للترويج لثقافة السلام وتعزيزها استناداً إلى روح الهدنة الأولمبية، وتدعو تلك المنظمات واللجان الوطنية إلى التعاون وتبادل المعلومات وأفضل الممارسات، حسب الاقتضاء؛

- 4 - **ترحب أيضاً** بما للرياضيين المشاركين في دورتي الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة من دور قيادي في نشر السلام والتفاهم بين البشر من خلال الرياضة والممثل الأعلى الأولمبي؛
- 5 - **تهييب** بجميع الدول الأعضاء أن تتعاون مع اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة في جهودهما الرامية إلى جعل الرياضة أداة لتعزيز السلام والحوار والمصالحة في مناطق النزاع خلال دورتي الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة وبعدهما؛
- 6 - **تسليم** بإمكانية استخدام الرياضة والألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة وسيلةً لتعزيز حقوق الإنسان وتوطيد الاحترام العالمي لها، بما يسهم في إعمالها بالكامل؛
- 7 - **ترحب** بالتعاون القائم بين الدول الأعضاء والأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وصناديقها وبرامجها واللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة من أجل تحقيق أقصى قدر من الإمكانيات التي تتيحها الرياضة لتقديم مساهمة مجدية ومستدامة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة ضمن إطار خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتشجع الحركة الأولمبية والحركة الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة على العمل بشكل وثيق مع المنظمات الرياضية الوطنية والدولية من أجل تسخير الرياضة لتحقيق هذه الغاية؛
- 8 - **تطلب** إلى الأمين العام ورئيس الجمعية العامة أن يشجّع على مراعاة الهدنة الأولمبية بين الدول الأعضاء وعلى دعم المبادرات التي تهدف إلى تحقيق التنمية البشرية من خلال الرياضة، وأن يواصل التعاون بفعالية مع اللجنة الأولمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأولمبية للأشخاص ذوي الإعاقة والأوساط الرياضية بوجه عام على تحقيق هذين الهدفين؛
- 9 - **تقرر** أن تُدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثمانين البند الفرعي المعنون "بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والممثل الأعلى الأولمبي"، من البند المعنون "الرياضة من أجل التنمية والسلام"، وأن تنتظر في البند الفرعي قبل الدورة الخامسة والعشرين للألعاب الأولمبية الشتوية والدورة الرابعة عشرة للألعاب الأولمبية الشتوية للأشخاص ذوي الإعاقة، المقرر إجراؤهما في ميلانو كورتينا في عام 2026.